

Carrera[®]

EVOLUTION

Carrera[®]

GO!!!

20071590 ELECTRONIC LAP COUNTER

- | | | | |
|----------------------|---|---------------|--|
| D | Montage- und Betriebsanleitung | SK | Návod na montáž a pre prevádzku |
| GB USA | Assembly and instructions | CZ | Návod na montáž a pro provoz |
| F | Instructions de montage et d'utilisation | BG | Ръководство за монтаж и експлоатация |
| E | Instrucciones de uso y montaje | GR | Οδηγίες συναρμολόγησης και λειτουργίας |
| P | Instruções de montagem e modo de utilização | RO | Instrucțiuni de montaj și de utilizare |
| I | Istruzioni per il montaggio e l'uso | DK | Monterings- og driftsvejledning |
| NL | Montage- en gebruiksaanwijzing | RC | 安裝和使用說明 |
| S | Monterings- och bruksanvisning | J | 取扱説明書取扱説明書の内容は予 |
| FIN | Asennus- ja käyttöohjeet | ROK | 조립과 작동 방법 |
| N | Montajse- og bruksanvisning | Arabic | إرشادات التركيب و الأستخدام |
| H | Ősszeszerelési és használati útmutató | TR | Montaj ve işletme kılavuzu |
| PL | Instrukcja obsługi i montażu | RUS | Инструкция по монтажу и эксплуатации |

Tartalomjegyzék

Biztonsági előírások	44
A csomag tartalma	44
Aramellátás	44
Felépítés	45
Járműfelállítás	45
Működésmód	45
Beállítások	45
Bekapcsolás	45
Versenymódok	45
A verseny kezdése	46
Verseny menete	47
Automatikus kikapcsolás	47
Hibaelhárítás / Műszaki tudnivalók	47
Műszaki adatok	47

Üdvözljük

Szívélyesen üdvözljük a Carrera csapatban!

A használati utasítás a Carrera Evolution / GO!!! elektronikus korszámláló felépítésére és kezelésére vonatkozó fontos információkat tartalmaz.

Kérjük, gondosan olvassa végig és őrizze meg. Kérdések esetén kérjük, forduljon értékesítési osztályunkhoz vagy látogassa meg weboldalunkat: carrera-toys.com

Kérjük, ellenőrizze a csomag tartalmát teljesség és esetleges szállításból eredő sérülések tekintetében. A csomagolás fontos információkat tartalmaz és javasoljuk szintén megőrizni.

Jó szórakozást kívánunk Önnek az új Carrera Evolution / GO!!! elektronikus korszámlálójával.

Biztonsági előírások

• **FIGYELMEZTETÉS!** 36 hónap alatti gyermekeknek nem adható. Fulladásveszély a lenyelhető apró részek miatt. Figyelmeztetés: Működésből eredő beszorulás veszélye.

• FIGYELMEZTETÉS!

Ez a játék mágneset vagy mágneses alkatrészt tartalmaz. Az emberi test belsejében az egymáshoz vagy más fémtárgyhoz tapadó mágnesek súlyos vagy halálos sérülést okozhatnak. Azonnal kérjen orvosi segítséget a mágnes lenyelése vagy belélegzése esetén!

• A korszámláló burkolatát felnyitni tilos!

• A játék csak a megadott elemekkel üzemeltethető.

• Az elemeket helyes polaritással kell behelyezni.

• Különböző típusú elemek, vagy/és új és használt elemek egyszerre nem használhatók.

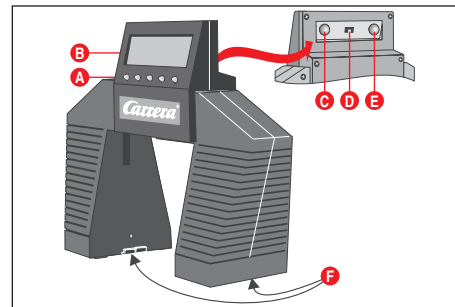
• A lemerült elemeket ki kell venni a játékból.

• A nem tölthető szárazelemeket nem szabad feltölteni.

• Újratölthető akkuk alkalmazása nem megengedett.

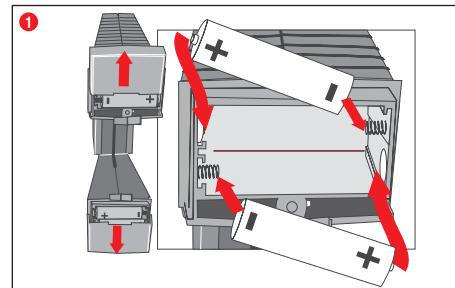
FIGYELMEZTETÉS! A lemerült elemek nem tehetők a háztartási hulladék közé. Ártalmatlanítás veszélyes hulladékként.

A csomag tartalma



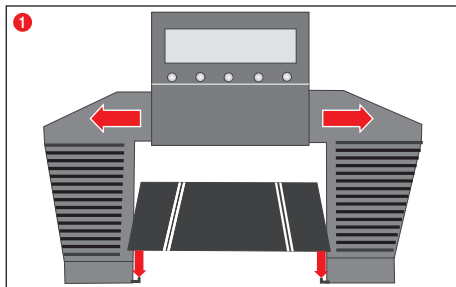
1 Elektronikus korszámláló

Áramellátás **F**



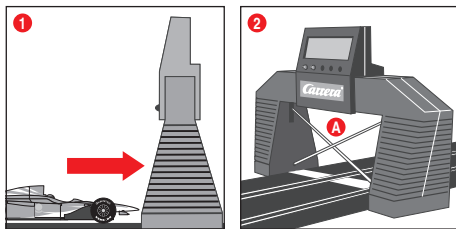
Az 1 ábrán mutatott módon helyezzen két darab AA (R6) típusú elemet a korszámláló mindegyik lábának elemrekeszébe **F** (az elemek nem mellékeltek). Zárja be a rekeszeket.

Felépítés



Húzza szét a korszámlálót az alkalmazott sínek szélességére (1. ábra). A sínek oldalsó széleit tegye a korszámláló lábán lévő bűtykökbe.

Járműfelállítás



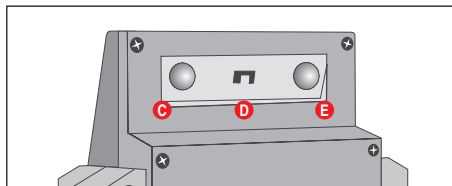
Járműfelállítás (1. ábra)
Úgy állítsa fel a járműveket, hogy azok menetirányban közvetlenül a korszámláló fénySOROMPÓJA (2. ábra) előtt álljanak.

Működésmód



A korszámláló felismeri a fénySOROMPÓN áthaladó járműveket. Ön beállíthat körfutamot (pl. Forma 1, 1. ábra) vagy időfutamatot (pl. 24 óra, 2. ábra).

Beállítások



A beállítások (versenymódok kiválasztása) két billentyű (C és E) segítségével történnek, melyeket a korszámláló display a verseny menetével együtt megjelenít.

Bekapcsolás



A BE/KI kapcsolót (D) állítsa ON (BE) állásba. A displayen a körfutam beviteli üzemmódja jelenik meg (1. ábra, villogó).

Versenymódok



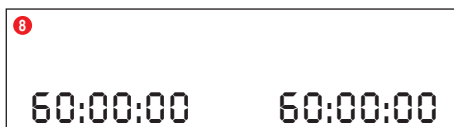
Körfutam beállítás

Nyomja az egyik beviteli billentyűt (C vagy E) addig, míg a kijelző már nem villog (>2 mp.). Az előzetes gyári beállítás 100 kör. Tartsa a (C vagy E) billentyűt a beállítási kívánt sávhoz mindaddig újra lenyomva, míg automatikusan megkezdődik a körök visszafelé számlálása.

A beállítást az 1-es helyiértékkel kezdjük, ezt követi a 10-es majd a 100-as helyiérték. A billentyű elengedésével és rövid megnyomásával a körre vonatkozó helyiértékek manuálisan beállíthatók. Ismételt, hosszú billentyűnyomással a beállítás újra az 1-es helyiértékkel kezdődik. A körök maximális száma 999.

A körök száma a második sávon:

Az első sávval azonos módon, de a másik billentyűvel



Időfutam beállítása

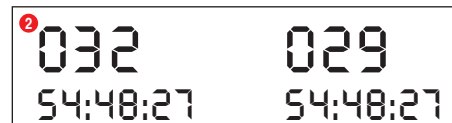
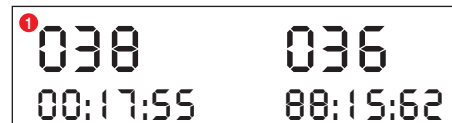
A bekapcsolást követően (villogó display) nyomja meg röviden az egyik beviteli billentyűt (C vagy E), amíg a display az időfutam beviteli módját (3 kép, villogó) mutatja. Ezután nyomja az egyik beviteli billentyűt (C vagy E) addig, míg a kijelző már nem villog (>3 mp.).

Mindkét sáv versenyeidejének beállítása

Nyomja az egyik beviteli billentyűt (C vagy E) addig, míg a kijelző már nem villog (>2 mp.). Az előzetes gyári beállítás 1 másodperc.

Tartsa a két billentyű egyikét (C vagy E) addig lenyomva, míg a display-kijelző a másodpercek helyén automatikusan felfelé kezd számlálni. A másodpercek átfutása után a kijelző átugrik a percek helyére. A billentyű elengedésével és újbóli rövid megnyomásával itt is lehetőség van a mindenkori helyiérték manuális beállítására. Ismételt, hosszú billentyűnyomással a beállítás újra az 1-es helyiértékekkel kezdődik. A verseny maximális időtartama 99:59:00 perc

A verseny kezdése



Valamely beviteli billentyű utolsó működtetését követő 10 másodperc után megkezdődik a kiválasztott versenymód startfázisa. 1,5 másodperces időközökkel bekapcsolnak a startlámpán A lévő piros LED-ek, amit az összes LED kigyulladásáig magasodó hang kísér.

További 2 másodperc után hosszú hangjelzés hallható és az összes LED kialszik. Most már indulhat a verseny.

Hibás rajt: Ha egy jármű az engedélyezés előtt elindul, úgy azon a sávon nincs körértékelés. A számlálás csak a fénysorompón történő második áthaladás után indul.

Verseny menete

1	038	036
	00:17:55	00:15:62

2	004 <small>2.PLACE</small>	000 <small>WINNER</small>
	F0:01:32	00:17:26

Körfutam menete

A fénySOROMPÓN történő minden egyes áthaladás után hangjelzészt hallunk és a sávra vonatkozóan beállított körök számából 1 levonásra kerül (1. ábra). A kijelzőben megjelenik az ezen a sávon ehhez a körhöz szükséges idő.

A verseny végét akkor értük el, ha a két sáv egyikére vonatkozóan 000 áll a kijelzőben (2. ábra). A kőrszámláló már nem reagál az áthaladó járművekre.

Ha az utolsó körben két jármű van, a kőrszámlálón a második helyezett időbeni lemaradása jelenik meg. A verseny végét jelző dallam felhangzása után a beviteli billentyű rövid működtetésével a kijelzőn megjeleníthetjük a leggyorsabb kört (3. ábra).

3	032	029
	54:48:27	54:48:27

4	363 <small>WINNER</small>	359 <small>2.PLACE</small>
	00:00:00	00:00:00

Időfutam menete

A verseny alatt az idő múlása visszafelé jelenik meg a kijelzőn (3. ábra), amíg a fennmaradó idő 00:00:00 lesz. A kőrszámláló már nem reagál az áthaladó járművekre. A fénySOROMPÓN történő minden áthaladás után hangjelzés szólal meg, a kijelzőben pedig a megfelelő sávra vonatkozóan egy körrel nő a megfett körök száma.

A verseny végét akkor értük el, ha a kijelzőn megjelenő idő 00:00:00 (4. ábra). A maximálisan kijelvezhető körök száma 999. Ha ezt a számot a verseny alatt elérjük, a számláló 0-ra áll és a számlálás előlről kezdődik.

Futam megszakítása vagy további futam

2 másodpercnél hosszabb ideig nyomja meg a **C** vagy **E** billentyűt. A képernyőn a villogó standard-kijelzés jelenik meg. Ön most újra kiválaszthatja és beállíthatja a versenymódot.

Automatikus kikapcsolás

Ha 3 percig nem történik áthaladás vagy billentyűnyomás, a kőrszámláló az energiatakarékosság érdekében automatikusan kikapcsol. A BE/KI kapcsolót működtetve Ön újra a beviteli módba jut.

Műszaki tudnivalók Hibaelhárítás

• A **C** vagy **E** billentyű rövid megnyomásával választhatunk a körfutam és az időfutam között.

• Az adót és vevőt sínyanyag vagy egyéb tárgyak nem takarhatják el. A fénySOROMPÓNál jelentkező zavar a kőrszámláló hibás működéséhez vezet.

• Csak egyenesen, síkon fekvő sínekre állítsuk fel.

• Hibás működés esetén feltétlenül ki kell cserélni mind a 4 elemet.

Műszaki adatok

Áramforrás

4 x 1,2 V vagy 1,5 V mignon elem (AA/R6)
Az elemek nem tartoznak a szállítási terjedelemben.
Feltölthető akkuk használata nem lehetséges.



Ez a termék a villamos felszerelések szelektív hulladékgyűjtését jelölő szimbólummal van ellátva (WEEE). Ez azt jelenti, hogy ezt a terméket a 2012/19/EK Tanácsi irányelvnek megfelelően kell hulladékként elhelyezni, ezzel minimálva a keletkező környezeti károkat.

További információkat a helyi vagy regionális hatóságnál kaphat.

A szelektív hulladékgyűjtési folyamatból kizárt elektromos termékek a veszélyes szubsztanciák jelenléte miatt veszélyt jelentenek a környezetre és az egészségre.

Spis treści

Uwagi dot. bezpiecznego użycia	48
Zawartość opakowania	48
Zaopatrzenie w energię elektryczną	48
Montaż	49
Ustawienie pojazdów	49
Sposób funkcjonowania	49
Nastawienia	49
Włączenie	49
Moduły wyścigów	49
Wyścig startuje	50
Przebieg wyścigu	51
Automatyczne wyłączenie	51
Usuwanie usterek / Wskazówki techniczne	51
Dane techniczne	51

Witamy

Herzlich Willkommen im Team Carrera!

Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące montażu i obsługi Państwa elektronicznego licznika okrążeń Carrera Evolution / GO!!!

Prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji obsługi i o jej zachowanie. Z pytaniami prosimy zwracać się do naszego działu sprzedaży lub odwiedzić naszą stronę internetową: carrera-toys.com

Prosimy o sprawdzenie zawartości opakowania celem stwierdzenia czy towar jest kompletny i czy nie uległ uszkodzeniu podczas transportu. Na opakowaniu znajdują się ważne informacje i z tego względu zaleca się jego zachowanie.

Życzymy Państwu przyjemnej zabawy z Państwa nowym elektronicznym licznikiem okrążeń Carrera Evolution / GO!!!

Uwagi dot. bezpiecznego użycia

• **OSTRZEŻENIE!** Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo uduszenia na skutek połknięcia małych części. Ostrzeżenie: niebezpieczeństwo zakleszczenia związane z funkcją.

• OSTRZEŻENIE!

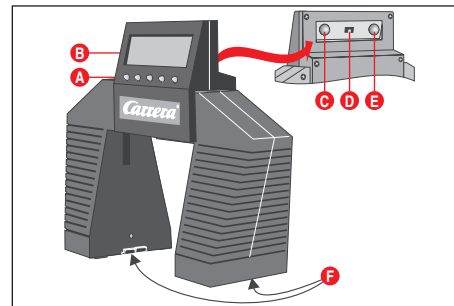
Zabawka zawiera magnesy lub części magnetyczne. Magnesy przyciągnięte do siebie lub przywierające do przedmiotu metalowego w organizmie człowieka mogą być przyczyną poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń. W przypadku połknięcia magnesów lub wprowadzenia ich do dróg oddechowych należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską!

- Nie otwierać obudowy licznika okrążeń!
- Zabawkę wolno użytkować wyłącznie przy zastosowaniu podanego typu baterii.
- Przy wkładaniu baterii zwracać uwagę na prawidłową biegunowość.
- Nie wolno używać różnych typów baterii lub/i nowych baterii w połączeniu z używanymi bateriami.

- Zużyte baterie wyjąć z zabawki.
- Nie wolno ładować baterii nie przeznaczonych do ponownego ładowania.
- Nie wolno stosować baterii przeznaczonych do ponownego ładowania.

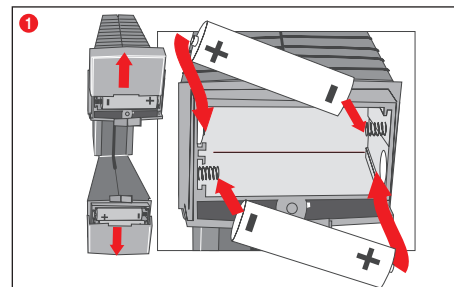
OSTRZEŻENIE! zużytych baterii nie wolno wrzucać do odpadów gospodarstwa domowego. Zużyte baterie należy wrzucać do specjalnych pojemników .

Zawartość opakowania



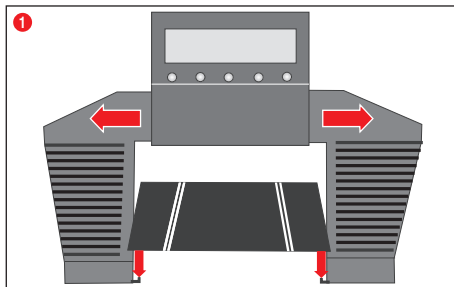
1 Elektroniczny licznik okrążeń

Zaopatrzenie w energię elektryczną **F**



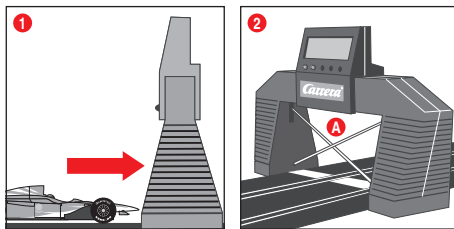
Umieścić Państwo dwie baterie typu AA (R6) w pojemniku na baterie w sposób przedstawiony na ilustracji **1** do każdej stopki licznika okrążeń **F** (nie zawiera baterii). Zamknijcie Państwo pojemniki na baterie.

Montaż



Rozciągnijcie Państwo licznik okrążeń na szerokość stosowanej szyny (ilustracja 1). Umieście Państwo boczne krawędzie szyny w końcówkach stopki licznika okrążeń.

Ustawienie pojazdów



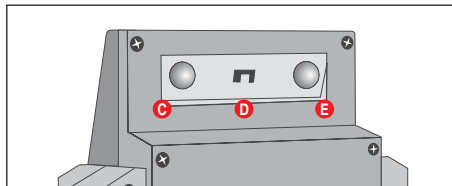
Ustawienie pojazdów (ilustracja 1)
Ustawcie Państwo pojazdy w kierunku jazdy, blisko zapory świetlnej (ilustracja 2) licznika okrążeń.

Sposób funkcjonowania



Licznik okrążeń rozpoznaje pojazd przy przekroczeniu zapory świetlnej. Państwo mają możliwość nastawienia wyścigu na okrążenia (np. Formuła 1, ilustracja 1) lub wyścigu na czas (np. 24 godziny, ilustracja 2).

Nastawienia



Nastawienia (wybór modułu wyścigu) następują przy pomocy dwóch przycisków (C i E) i pojawiają się na monitorze licznika okrążeń, na którym pojawia się również przebieg wyścigu.

Włączenie



Przesunięcie Państwo przycisk włączania / wyłączenia (D) do pozycji ON. Na monitorze pojawia się moduł nastawiania wyścigu na okrążenia (ilustracja 1, migając).

Moduły wyścigów



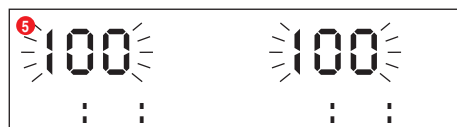
Nastawienie wyścigu na okrążenia

Naciskajcie Państwo jeden z przycisków (C lub E) służących do wprowadzania danych tak długo, aż wskaźnik przestanie migać (>2 sek.). Początkowe nastawienie wynosi 100 okrążeń. Ponownie naciskajcie Państwo przycisk (C lub E) dla tego toru, który zamierzają Państwo nastawić do momentu automatycznego liczenia okrążeń wstecz.

Nastawianie rozpoczyna się od rzędu wskazującego jedności, następnie rzędu wskazującego dziesiątki i na zakończenie rzędu wskazującego setki. Przez zaprzestanie naciskania i krótkie naciśnięcie przycisku mogą Państwo ręcznie ustawić pozycje okrążeń. Przez ponowne długie naciskanie przycisku rozpoczyna się ponowne nastawianie rozpoczynające się pierwszej pozycji. Maksymalna liczba okrążeń wynosi 999.

Liczba okrążeń dla drugiego toru:

identycznie jak dla pierwszego toru, ale inny przycisk.



Nastawienie wyścigu na czas

Po włączeniu (migający monitor) naciśnijcie Państwo krótko jeden z przycisków służących do wprowadzania danych (C lub E) aż do momentu pojawienia się na monitorze modułu wyścigu na czas (fig. 3, migając). Następnie naciśnijcie Państwo jeden z przycisków (C lub E) do momentu gdy wskaźnik przestanie migać (>3 sek.).

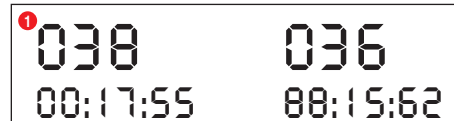
Nastawienie czasu trwania wyścigu na obu torach

Naciskajcie Państwo jeden z przycisków (C lub E) do momentu gdy wskaźnik przestanie migać (>2 sek.)

Nastawienie początkowe wynosi 1 sek.

Naciskajcie Państwo jeden z przycisków (C lub E) do momentu widocznego na monitorze rozpoczęcia automatycznego liczenia sekund na pozycji wskazującej sekundy. Po upływie wskaźnik przeskakuje na pozycję wskazującą minuty. Również na tej pozycji można przez zaprzestanie naciskania przycisku i ponowne krótkie naciśnięcie ręcznie ustawić odpowiednią pozycję. Przez ponowne długie naciskanie rozpoczyna się ponowne nastawianie rozpoczynające się od pierwszej pozycji. Maksymalny czas trwania wyścigu wynosi 99:59:00 minut.

Wyścig startuje



Po upływie 10 sekund po ostatnim uruchomieniu przycisku służącego wprowadzaniu danych rozpoczyna się faza startu wybranego modułu wyścigu. W odstępach trwających 1,5 sekundy włączają się czerwone lampy LED znajdujące się przy lampie startowej i rozbrzmiewa dźwięk o coraz wyższym tonie do momentu świecenia wszystkich lamp LED.

Po upływie dalszych 2 sekund rozbrzmiewa długi sygnał i wszystkie lampy LED gasną. Można rozpocząć wyścig.

Nieudany start: W przypadku, gdy pojazd startuje przed rozpoczęciem wyścigu, okrążenie przejeżdżane na tym torze nie będzie oceniane. Liczenie okrążeń rozpoczyna się dopiero po drugim przekroczeniu zapory świetlnej.

Przebieg wyścigu

1 038 036
00:17:55 00:15:62

2 004 2.PLACE 000 WINNER
F0:01:32 00:17:26

Przebieg wyścigu na okrążenia

Po każdym przekroczeniu zapory świetlnej rozbrzmiewa sygnał akustyczny i od nastawionej liczby okrążeń dla tego toru zostaje odliczone 1 okrążenie (ilustracja 1). Wskazany zostanie czas potrzebny do przejechania tego okrążenia na tym torze.

Koniec wyścigu następuje w momencie, gdy dla jednego z obu torów ukaże się liczba 000 (ilustracja 2). Licznik okrążeń przestaje reagować na przejeżdżające pojazdy.

W przypadku, gdy w ostatnim okrążeniu uczestniczą dwa pojazdy, na liczniku okrążeń wskazany zostanie czas pozostający do przejechania przez pojazd zajmujący drugą pozycję. Po zabrzmieniu melodii oznaczającej koniec wyścigu, przez krótkie naciśnięcie przycisku służącego do wprowadzania danych, na monitorze może zostać wskazane najszybciej przejechane okrążenie F.

3 032 029
54:48:27 54:48:27

4 363 WINNER 359 2.PLACE
00:00:00 00:00:00

Przebieg wyścigu na czas

Podczas trwania wyścigu upływ czasu jest wskazywany wstecz (ilustracja 3), do momentu, od którego pozostały czas wynosi 00:00:00. Licznik okrążeń przestaje reagować na przejeżdżające pojazdy. Po każdym przekroczeniu zapory świetlnej rozbrzmiewa sygnał akustyczny i na wskaźniku pojawia się kolejno dodana liczba okrążeńa przejechanego na odpowiednim torze.

Koniec wyścigu następuje w momencie, gdy czas wynosi 00:00:00 (ilustracja 4). Maksymalna, możliwa do wskazania liczba okrążeń wynosi 999. Jeżeli podczas trwania wyścigu liczba ta zostanie osiągnięta, licznik ustawia się na 0 i liczenie okrążeń zaczyna się od początku.

Przerwać wyścig lub kolejny wyścig

Naciskając Państwo przycisk C lub E dłużej niż 2 sek. Na monitorze pojawia się migający wskaźnik standardowy. Ponownie mogą Państwo wybrać i nastawić moduł wyścigu.

Automatyczne wyłączenie

Jeżeli przez 3 minuty nie nastąpi żaden przejazd okrążenia lub żaden przycisk nie zostanie naciśnięty, nastąpi automatyczne wyłączenie się licznika okrążeń w celu oszczędzenia energii. Przez naciśnięcie przycisku ON/OFF ponownie przechodzą Państwo do modułu wprowadzania danych.

Usuwanie usterek Wskazówki techniczne

- Przez krótkie naciśnięcie przycisków C i E można dokonać wyboru między wyścigiem na okrążenia i wyścigiem na czas.
- Nadajnik i odbiornik nie mogą być przystońnięte szynami lub innymi przedmiotami. Zakłócenie funkcjonowania zapory świetlnej powoduje zakłócenie funkcjonowania licznika okrążeń.
- Umieszczać wyłącznie na prostych, zgodnie z planem zmontowanych szynach.
- W przypadku zakłóceń funkcjonowania należy bezwarunkowo wymienić wszystkie 4 baterie.

Dane techniczne

Źródło prądu

4 baterie 1,2 V lub 1,5 V typu mignon (AA/R6)
Dostawa nie obejmuje baterii.

Nie istnieje możliwość stosowania baterii przeznaczonych do ponownego ładowania.



Ten produkt jest oznaczony symbolem oznaczającym selektywne usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE). To oznacza, że w celu zminimalizowania powstających zanieczyszczeń środowiska produkt ten musi zostać usunięty zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Unii Europejskiej 2012/19/EC.

Dalsze informacje uzyskają Państwo w urzędach lokalnych względnie regionalnych.

Produkty elektroniczne wyłączone z procesu selektywnego usuwania odpadów, ze względu na zawartość niebezpiecznych substancji oznaczają niebezpieczeństwo dla środowiska i zdrowia.



Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH · Rennbahn Allee 1 · 5412 Puch/Salzburg · Austria

carrera-toys.com